



# 23 ABRIL DIA MUNDIAL DO LIVRO E DOS DIREITOS DE AUTOR

As bibliotecas dos institutos de cultura estrangeiros Goethe-Institut, Instituto Cervantes, Instituto Franco-Português e Istituto Italiano di Cultura celebram esta festa com oferta de livros e rosas aos seus visitantes.



## 23 Abril

### Rosas e leituras

10.00H - 14.00H  
Como já tem vindo a ser tradição, a biblioteca do Goethe-Institut Portugal oferece uma rosa a cada visitante. A inscrição na biblioteca será também gratuita neste dia.

### 18.00H - 19.30H "Depois do Mundo, o Mar. A nova literatura alemã contemporânea"

Conferência moderada pela Professora Peten Hornenberg da Universidade Católica Portuguesa. Abertura do século com um resumo das tendências atuais da literatura contemporânea alemã, seguido por apresentações sobre os novos conteúdos da poesia alemã e sobre os jovens autores alemães de origem estrangeira, a cargo dos tradutores João Costa e Maria Antónia Amarante.



Goethe-Institut Portugal  
Informação e Biblioteca  
Largo do Marquês de Pombal, 117  
1050-109 Lisboa  
Tel: 213 62 11 00  
www.goethe.de/portugal



## 23 Abril

### 10.00H - 18.00H

Como já é tradicional nesta data, o Instituto Cervantes de Lisboa oferece uma rosa e um livro a todos os visitantes.

### 16.00H - 17.00H Literatura em linha. Criação literária para Alunos de Espanhol.

No âmbito da comemoração do Dia Internacional do Livro e dos Direitos de Autor, o Instituto Cervantes de Lisboa organiza esta atividade que tem por objetivo a criação literária, destinada aos seus alunos dos níveis Avançado e Superior.

Com a colaboração do escritor espanhol Juan Carlos Mestre.

### 18.30H - CONFERÊNCIA

### "Novos Leitores. Uma outra Escrita" por Antonio Rodriguez de las Heras

Como melhor texto, o escrito, o livro, e o próprio livro físico, quando se dá no suporte papel e se escreve sobre um suporte digital? Produz-se uma transformação em código que já se iniciou, mas que está muito longe de terminar, e da qual resulta muito interessante observar as suas primeiras manifestações e reflectir sobre elas...



Instituto Cervantes  
Biblioteca Espanhola Teresa Balboa  
Rua de São Carlos, 110  
1050-109 Lisboa  
Tel: 213 62 11 00  
http://lissboa.cervantes.es



## 23 Abril

### 10.30H - 19.00H

### Biblioteca Parte Aperte

Inscrição gratuita na Biblioteca e distribuição de livros e rosas.

### 9.30H - 11.30H Workshop de escrita criativa - I parte

#### com Giuliano Adamo e Paola D'Agostino

Com base na leitura de excertos de 2 jornais de língua italiana de Vincenzo Consolo, serão abordados uma série de técnicas de leitura que, ao serem feitas a análise literária de adiver textos do cânone ocidental, abordam ao mesmo tempo os pontos cruciais da poética, da ética e da ideologia do Autor convidado.

### 12.00H - 13.00H

### Encontro com o escritor Vincenzo Consolo

ficcionista e ensaísta siciliano, tem publicado um vasto número de romances tendo como pano de fundo a sua região de origem. Ganhou o Prémio Pirandello (1985), o Prémio Grinzane-Cavour (1988), o Prémio Strega (1992) e o Prémio Internacional da União Latina (1994). Em Portugal, foram traduzidos os seus romances *Intestini* (1990) e *De Noite, Casa por Casa* (Teorema, 1996).

### 15.00H - 17.00H

### Workshop de escrita criativa - II parte

Aos participantes serão propostas diferentes experiências de escrita tendo como base de partida os textos analisados na I parte do Workshop.



Istituto Italiano di Cultura di Lisboa  
Biblioteca  
Rua de S. Carlos, 110, 1050-109 Lisboa  
Tel: 213 62 11 00  
www.italianoinstituto.it



## 22 Abril

### SIGLA: A revista transdisciplinar luso-francesa sobre o segredo celebra o seu 10º aniversário de publicação

### Programa

### 9.00H - 12.45H

### Entrelaços - Entrelaços

#### Sessão Nôbre - Universidade Aberta

Com a participação de: Eduardo Lourenço, Sylvie Sésé-Léger, Lucette Petit, António Vieira, Hugues Didier, André Fléchet, Catherine Dumais, Maria Teresa Henri, Nuno Justica, Monique Le Moing, Béatrice Montamat e Anne-Marie Quint

### 14.30H - 18.00H

### Teatro do segredo

#### Fundação Calouste Gulbenkian

Com a participação de: Florence Lévi, Maria Alzira Seme, Simon Berput, Carlos Fragateiro, Rui Mendes, Nuno Portas e Ruth Py-Daniel Lépine

### Moderação: Laureano Casseira e Anne Raulin



Instituto Franco-Português  
Rua de S. Carlos, 110, 1050-109 Lisboa  
Tel: 213 62 11 00  
www.ifp-lissboa.com



## LISBOA

10.00 H -18.00 H

Como já é tradicional nesta data, o Instituto Cervantes de Lisboa oferece uma rosa e um livro a todos sus visitantes.

15.00 H - 17.00 H

Literatura em linha. Criação literária para Alunos de Espanhol.

No âmbito da comemoração do Dia Internacional do Livro e dos Direitos de Autor , o Instituto Cervantes de Lisboa organiza esta actividade que tem por objectivo a criação literária destinada aos seus alunos dos níveis Avançado e Superior.

18.30 H Conferência

Novos Leitores. Uma outra Escrita por Antonio Rodríguez de las Heras

Como muda o texto, a escrita, a obra, e o proprio livro códice, quando se deixa o suporte papel e se escreve um suporte digital? . Produz-se uma transformação em cadeia que já se iniciou, mas que está muito longe de terminar, e da qual resulta muito interessante obsevar as suas primeiras manifestações e reflectir sobre elas...